



親愛的天鄰基金會朋友：

天鄰教育事工

在美國每逢暑假，學生都會忙着參加不同的課外活動。這些活動不少是學校、志願團體或青少年組織所舉辦的，內容豐富而且種類繁多。但在中國河南，不論是中學或小學，都很少有暑假活動，特別是天農村子弟，鮮有機會參加這等節目。天鄰基金會每年的夏天都會舉辦不同的活動以迎合不同的學生和教師的需要。

暑期兒童班：這是專為天鄰小學的學生而設，(天鄰在河南重建了 11 所農村小學)內容包括許多不同的室內及戶外活動，有遊戲有學習，有體能有思考，真是一個德、智、體、群、美的項目。

青少年夏令營：這是專為接受天鄰高中助學金的學生而設，現在有約三百多位農村的清貧學子接受助學金在城市的高中寄讀(農村一般是沒有高中學校)。夏令營節目包括電影欣賞、天才表演、遠足、團體遊戲、不同的講座、服務、小組討論和分享等等。導師們利用這些活動令學生在品格及領導才上得到培養。

英語教師培訓班：這是一個非常受初中英文教師及教育局歡迎的項目，每次都座無虛設。培訓班教授教育的理論和實踐，令學員能認識有效的授課方法，並且重新燃起熱愛教育的心。今次還有一位老師分享說上課三天已經勝過在師範大學四年的學習。

天鄰基金會在未來三個月有許多醫療隊，去不同的地方服務，包括河南沁陽、雲南大理、青海西寧和馬達加斯加等。我們需要更多醫護人員包括護士、物理治療師及麻醉科醫師參與工作。有興趣參加的基督徒醫護人員，請電郵 HISFound@aol.com 與本人聯絡。

祝主愛永久！

您的同工

劉漢杰

美國天鄰基金會主席
2017 年 8 月 1 日



A Caring Christian Ministry

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org



August 1, 2017

Dear Friends of HIS Foundation,

Education Ministries

In the United States summer is a busy time for students to participate in different types of extracurricular activities organized by school, volunteer organizations or youth groups. However for elementary and high schools students in Henan Province in China, they seldom have opportunities to participate in any summer activities, this is particularly true for students from rural areas. Every summer HIS Foundation organizes various types of activities to cater for different groups.

Children Summer Program: HIS Foundation has rebuilt 11 elementary schools in rural area. This program is designed for these students. It focuses on moral values, knowledge acquisition, physical training, team spirit, and fine arts.

Youth Camp: This program is designed for the recipients of high school scholarship from HIS Foundation. Currently we have over 300 students on our scholarship to attend boarding high schools in cities (rural areas usually have no high school). The activities include movie appreciation, talent show, hiking, group games, different types of lectures, services, small group discussion and sharing. Our counselors use these activities for character building and leadership training.

English Teacher Training Course: This is a very popular course among junior high English teachers and the education authority. Every course is fully enrolled. The course teaches education theory and implementation. It offers effective way of teaching English. Also it rekindles the love of teaching among the student teachers. One course participant even testified that three day learning in the course is already better than the 4 year training at the College of Education.

In the next three months we have many medical teams going to different locations including Qinyang in Henan Province, Dali in Yunnan Province, Xining in Qinghai Province, and Madagascar. We are still in need of volunteers including nurses, physical therapists, and anesthesiologists. If you are a Christian medical professional and are interested, please contact me by e-mail at HISFound@aol.com.

Thank you and God bless you.

Sincerely,

James Lau, M.D.
Board Chairman



A Caring Christian Ministry

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org